

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого»
Институт непрерывного педагогического образования

Кафедра социологии и билингвального образования

**ПРАКТИКА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ
ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

Учебный модуль по направлению подготовки
44.03.05 – Педагогическое образование
(с двумя профилями подготовки)
Профиль – «Английский язык и немецкий язык»
Профиль – «Немецкий язык и английский язык»

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Принято на заседании ученого совета
института ИНПО
24.05 2017 г. Протокол № 5

Зам. директора института
С.М. Елкин

Разработали

Доцент кафедры СБО
Рыжкова Е.В. Рыжкова
Ст. преподаватель кафедры СБО
Мозалева Е.В. Мозалевская
Ст. преподаватель кафедры СБО
Фёдорова Е.В. Фёдорова
«15» мая 2017 г.

Принято на заседании кафедры
17.05 2017 г. Протокол № 5

Заведующий кафедрой
Матвеев В.В. Матвеев

Паспорт фонда оценочных средств
по модулю «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка»
для направления подготовки 44.03.05 – «Педагогическое образование
(с двумя профилями подготовки)»
Профиль – «Английский язык и немецкий язык»
Профиль – «Немецкий язык и английский язык»

№ п/п	Модуль, раздел (в соответствии с РП)	Контролируемые компетенции (или их части)	ФОС	
			Вид оценочного средства	Количество вариантов заданий
1.	УЭМ 1 Практикум устной и письменной речи	ОК-4, СК-1, СК-2		
		СК-1, ОК-4, СК-2	Практическое занятие	128
		ОК-4, СК-1, СК-2	Разноуровневые задания	126
		ОК-4, СК-2	Диалог	79
		СК-2, СК-1	Монолог	80
		СК-2, СК-1	Эссе	31
		СК-2	Диктант	16
2.	УЭМ 2 Практическая фонетика	ОК-4, СК-1, СК-2	Практическое занятие	36
		ОК-4, СК-1, СК-2	Разноуровневые задания	8
		СК-2	Диктант	2
3.	УЭМ 3 Практическая грамматика	ОК-4, СК-1, СК-2	Практическое занятие	79
		ОК-4, СК-1, СК-2	Разноуровневые задания	55
		СК-2	Тест	10
4.	Аттестация экзамен		Комплект экзаменационных билетов	60

Перечень оценочных средств
по модулю «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка»

№ п/п	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
1.	Практическое занятие (ПЗ)	Средство текущего контроля усвоения учебного материала темы или разделов модуля, организованное как практическое занятие (или его часть) в виде устных или письменных ответов на вопросы и задания преподавателя	Вопросы по темам или разделам
2.	Разноуровневые задания (РЗ)	Средство контроля понимания тем модуля и умения применять полученные знания на практике. Различают задачи и задания: а) репродуктивного уровня, позволяющие оценивать и диагностировать знание фактического материала (базовые понятия, алгоритмы, и умение правильно использовать специальные термины и понятия, узнавание объектов изучения в рамках определен. раздела модуля; б) реконструктивного уровня, позволяющие оценивать и диагностировать умения синтезировать, анализировать, обобщать фактический и теоретический материал с формулированием конкретных выводов, установлением причинно-следственных связей; в) творческого уровня, позволяющие оценивать и диагностировать умения, интегрировать знания различных областей, аргументировать собствен. точку зрения.	Задания из учебников и учебных пособий
3.	Монолог (М)	Продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой устное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической или учебно-исследовательской темы.	Темы монологических высказываний
4.	Диалог (Д)	Продукт самостоятельной работы студентов, представляющий собой устное выступление двух и более студентов по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической темы.	Темы диалогических высказываний
5.	Диктант	Средство текущего контроля в виде	

		письменных заданий репродуктивного уровня, позволяющие оценивать и диагностировать изученный материал по пройденным темам.	
6.	Эссе	Форма письменного текущего контроля знаний, предполагающая самостоятельное изложение определенной темы с собственным видением вопроса.	Темы эссе
7.	Тест	Система стандартизированных письменных вопросов и заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося.	Фонд контрольных и тестовых заданий

Характеристика оценочного средства № 1 Практическое занятие

Практическое занятие (ПЗ) является основным средством текущего контроля усвоения учебного материала темы или разделов модуля, организованное как практическое занятие (или его часть) в виде устных или письменных ответов на вопросы и задания преподавателя.

При оценке работы на занятии по модулю учитываются следующие критерии: активная и систематичная работа на занятии; выполнение домашнего задания; творческий подход студента к выполнению заданий, в ходе работы на практических занятиях, при самостоятельном изучении теоретического материала; посещаемость.

Предел длительности контроля	в течение всего практич. занятия
Критерии оценивания	Количество баллов
Студент выполняет все задания, активен на занятии, проявляет инициативу во время опросов, дает правильные ответы в устных и письменных заданиях	2
Студент выполняет все задания, не проявляет инициативу во время опросов, не все устные / письменные ответы правильные	1
Студент пассивен на занятии, практически не выполняет предложенные задания, при выполнении заданий дает неверные ответы	0

Характеристика оценочного средства № 2 Разноуровневые задания

Описание оценочного средства

Разноуровневые задания являются средством контроля понимания тем модуля и умения применять полученные знания на практике.

Различают уровни сформированности системы качеств знаний:

- репродуктивный уровень – умение распознавать учебную информацию, описывать ее, давать готовое определение, выполнять задания в соответ. с предложенным образцом;
- конструктивный уровень – умение распознавать и применять изученные правила, алгоритмы, понятия в измененной ситуации;
- творческий уровень – усвоение нового учебного материала, овладение новыми способами и приемами действий, решения задач по практическому применению знаний

на основе самостоятельного поиска, прогнозирование результатов решений и способов деятельности.

При оценивании разноуровневых заданий учитывается: аргументированный анализ языковых единиц; демонстрация усвоения учебного материала на практике; навыки самостоятельного поиска способа решения поставленной учебной задачи.

Предел длительности контроля	в течение всего практич. занятия
Критерии оценивания	Количество баллов
Студент выполняет все задания, дает правильные ответы в устных и письменных заданиях	3
Студент выполняет не все задания, не все устные / письменные ответы правильные	2
Студент не выполняет задания	0

Задания отражены в учебниках и учебных пособиях (см. Приложении В рабочей программы учебного модуля «Практика устной и письменной речи первого иностранного языка»)

Характеристика оценочного средства № 3 **Монолог**

Описание оценочного средства

Монолог является одним из видов текущего контроля и оценки знаний, умений и навыков при изучении темы или раздела модуля.

Монолог является продуктом самостоятельной внеаудиторной работы студентов, представляет собой устное публичное выступление (в форме сообщения/презентации, проекта, доклада и т.п.) по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической или учебно-исследовательской задачи в рамках темы /раздела модуля.

Оценивание монолога ведется по следующим критериям: степень реализации коммуникативной задачи; логичность и последовательность высказывания; завершенность высказывания; умение выражать свое отношение / мнение; использование адекватных связующих элементов; выбор языковых и речевых средств в соответствии с ситуацией /темой /проблемой общения; разнообразие используемых языковых и речевых средств (в пределах продуктивного языкового минимума, определяемого программой); лексико-грамматическая и фонетическая правильность речи; использование компенсаторных умений в случае затруднений в общении; беглость речи; объем высказывания.

Предел длительности контроля	~ 3 – 5 мин. на одно высказывание
Критерии оценивания	Количество баллов
Задание полностью выполнено: тема раскрыта в заданном объеме с использованием социокультурных знаний в соответствии с темой сообщения. Студент демонстрирует способность логично и связно строить монолог. Демонстрирует словарный запас, соответствующий поставленной задаче. Использует разнообразные грамматические структуры; практически не делает ошибок. Речь понятна: соблюдает правильный интонационный рисунок, практически все звуки в потоке речи произносит правильно.	3 / 6
Задание выполнено, однако, тема раскрыта не в полном объеме, в основном социокультурные знания использованы в соответствии с темой. В целом демонстрирует логичную и связную речь. Демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий раскрытию темы, однако наблюдается затруднения при подборе слов и отдельные неточности в их	2 / 4

употреблении. Допускает грамматические ошибки, не затрудняющие понимание. Речь понятна, почти все звуки произносит правильно.	
Задание выполнено частично: тема раскрыта в ограниченном объеме, социокультурные знания мало использованы. Студент не способен логично и связно строить монологическое высказывание. Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи. Допускает многочисленные грамматические ошибки, затрудняющие понимание. Речь в основном понятна, хотя многие звуки в потоке речи произносятся неправильно.	1 / 3
Задание не выполнено: тема не раскрыта. Словарный запас недостаточен для раскрытия темы. Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи. Речь почти не воспринимается на слух из-за неправильного произнесения многих звуков.	0

Темы монологов см. Приложение А рабочей программы учебного модуля «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка».

Характеристика оценочного средства № 4

Диалог

Описание оценочного средства

Диалог – средство контроля, организованное, как специальная беседа обучающихся на темы модуля.

Диалог является продуктом самостоятельной работы студентов, представляющий собой устное выступление двух и более студентов (в форме диалога-рассуждения, диалога-объяснения, дискуссии, «круглого стола» и т.п.) по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической темы. Оценивание осуществляется на практических занятиях в устной форме.

Оценивание диалога ведется по следующим критериям: степень реализации коммуникативной задачи; умение инициировать и поддерживать беседу по предложенной ситуации /теме /проблеме; быстрота реакции; умение выражать свое отношение / мнение; выбор языковых и речевых средств в соответствии с ситуацией /темой /проблемой общения; разнообразие используемых языковых и речевых средств (в пределах продуктивного языкового минимума, определяемого программой); использование речевых клише для оформления реплик; лексико-грамматическая и фонетическая правильность речи; использование компенсаторных умений в случае затруднений в общении; количество реплик.

Предел длительности контроля	~ 3 – 5 мин. на каждую группу
Критерии оценивания	Количество баллов
Цель общения успешно достигнута, диалогическое высказывание соответствует предложенной ситуации /теме /проблеме, характеризуется быстротой реакции. Студент демонстрирует способность логично и связно вести беседу: начинает, поддерживает с соблюдением очередности при обмене репликами, проявляет инициативу при смене темы, восстанавливает беседу в случае сбоя. Для оформления реплик используются речевые клише. Правильно использует различные лексико-грамматические структуры. Допущены единичные произносительные ошибки, не препятствующие коммуникации.	3 / 6
Цель общения достигнута, однако тема раскрыта относительно полно, в основном соблюден речевой этикет. Студент может начинать и в большинстве случаев поддержать беседу, не всегда	2 / 4

проявляет инициативу при смене темы, демонстрирует проблемы в понимании собеседника. Допускает ошибки в произношении, в использовании лексико-грамматических структур, но они не препятствуют коммуникации.	
Цель общения достигнута не полностью, диалогическое высказывание недостаточно соответствует предложенной ситуации /теме /проблеме, речевой этикет мало используется. Студент не начинает и не стремится поддерживать беседу, в значительной степени зависит от помощи собеседника. Используемые в репликах языковые и речевые средства не всегда соответствуют ситуации /теме /проблеме, они недостаточно разнообразны. Для оформления реплик не всегда используются речевые клише. Демонстрирует ограниченный лексико-грамматический запас. Допущен ряд произносительных, лексических и грамматических ошибок, частично влияющих на процесс коммуникации.	1 / 3
Цель общения не достигнута. Диалогическое общение сводится к отдельным словам и словосочетаниям. Студент не умеет поддержать беседу.	0

Темы диалогов см. Приложение А рабочей программы учебного модуля «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка».

Характеристика оценочного средства № 5

Диктант

Диктант является одним из видов текущего контроля, который представляет собой письменные задания репродуктивного уровня, позволяющие оценивать и диагностировать изученную лексику /образцы /правила по пройденным темам.

Предел длительности контроля	~ 10 – 15 мин.
Критерии оценивания	Количество баллов
90-100%	2
50-89%	1
менее 50%	0

Характеристика оценочного средства № 6

Эссе

Описание оценочного средства

Эссе – форма письменного текущего контроля знаний, предполагающая самостоятельное изложение определенной темы с собственным видением вопроса.

Основные критерии оценивания эссе: соответствие письменного высказывания коммуникативной задаче (изложение, сочинение, мое мнение, письмо и т.п.); логичность, последовательность и связность письменного высказывания; выбор языковых и речевых средств в соответствии с решаемой коммуникативной задачей; разнообразие используемых языковых и речевых средств (в пределах продуктивного языкового минимума, определяемого программой); лексико-грамматическая, орфографическая и пунктуационная правильность письменного высказывания; объем письменного высказывания.

Параметры оценочного средства Эссе	
Предел длительности контроля	1 акад. час
Критерии оценки:	в соответствии с технологической картой
«5», если	4 балла
«4», если	3 балла

«3», если	2 балла
Оцениваемый элемент компетенции	Знания, умения, владение в соответствии с паспортом компетенций

Критерии оценки Эссе	Количество баллов
Задание выполнено полностью: сочинение соответствует теме, полно и аргументировано раскрывает ее, выстроено логично и последовательно, использованы средства логической связи. Словарный запас соответствует коммуникативной задаче, используются разнообразные грамматические конструкции, правильное пунктуационное оформление. Практически отсутствуют ошибки.	4
Задание выполнено относительно полно: сочинение соответствует теме, высказывание носит заверченный характер, но имеются незначительные нарушения логики, связности и последовательности. Используемые языковые и речевые средства в основном соответствуют решаемой коммуникативной задаче, но их разнообразие ограничено. Используемые связующие элементы в основном адекватны. Допущены отдельные орфографические, лексические и грамматические ошибки, не затрудняющие понимание текста.	3
Задание выполнено не полностью: сочинение соответствует теме, в высказывании значительно нарушена логика и последовательность изложения. Используемые языковые и речевые средства недостаточно разнообразны. Небольшой объем высказывания. Допущен ряд орфографических, лексических и грамматических ошибок, частично влияющих на понимание текста.	2
Задание не выполнено: тема не раскрыта или не соответствует вынесенной в заглавие, в высказывании отсутствуют логика и связность, ограниченный словарный запас, несоблюдение грамматических правил, орфографии и норм литературного языка. Сочинение считается невыполненным и в том случае, если тема раскрыта, но имеется много ошибок элементарного уровня, либо немногочисленные ошибки, но затрудняющие понимание текста.	0

Темы эссе см. Приложение А рабочей программы учебного модуля «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка».

Характеристика оценочного средства № 7

Тест

Описание оценочного средства

Система стандартизированных простых и комплексных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося.

Предел длительности контроля	~ 45 – 90 мин.
Предлагаемое количество вопросов в работе	10 – 20
Предлагаемое количество задач из одного контролируемого раздела	случайная
Критерии оценивания	по количеству правильных ответов
«отлично»	90-100%
«хорошо»	70-89%
«удовлетворительно»	50-69%
«неудовлетворительно»	менее 50%

Критерии оценивания	Количество баллов
90-100%	5
70-89%	3
50-69%	1
менее 50%	0

Пример теста см. Приложение А рабочей программы учебного модуля «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка». Тестовые задания хранятся в папке «Контрольные и тестовые задания».

Семестровый контроль по учебному модулю

«Практика устной и письменной речи первого иностранного языка»

Семестровый контроль проводится в форме экзамена в 1, 3, 4, 5, 6, 10 семестрах включающего ответ на вопросы экзаменационного билета. Максимальная оценка устного ответа – 50 баллов. При выставлении итоговой оценки оцениваются ответы на вопросы на экзамене и учитывается оценка за работу в течение семестра, включая все элементы рубежного контроля.

Семестровый контроль проводится в форме устного собеседования, и суммарных баллов за весь период изучения модуля. Устное собеседование проводится на 18-ой учебной неделе по темам ПЗ-1 – 18. Собеседование включает ответ на 2 вопроса из списка вопросов. Максимальная оценка устного ответа — 20 баллов. При выставлении итоговой оценки оцениваются ответы на вопросы собеседования, дополнительные вопросы и учитывается оценка за работу в течение семестра, включая все элементы рубежного контроля.

Образец экзаменационного билета учебного модуля

«Практика устной и письменной речи второго иностранного языка»

Английский язык

Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого

Кафедра социологии и билингвального образования

Экзаменационный билет № 1

Учебный модуль «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка»

44.03.05 –Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки),
профиль «Английский язык и немецкий язык», «Немецкий язык и английский язык»

1. **Текст.** Отрывок из рассказа «I Spy» Graham Green, сборник рассказов для чтения на английском языке для студентов первого курса, сост. Н.А. Шехтман. – М.: Просвещение, 1985, 112 с.
2. Speak about yourself, your interests and hobbies

Принято на заседании кафедры

Протокол № _____ от _____

УТВЕРЖДАЮ

Зав. кафедрой _____ В.В. Матвеев

Немецкий язык

Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого

Кафедра социологии и билингвального образования

Экзаменационный билет № 1

Учебный модуль «Практика устной и письменной речи первого иностранного языка»

44.03.05 –Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки),
профиль «Английский язык и немецкий язык», «Немецкий язык и английский язык»

1. Lesen Sie den Auszug aus dem Roman «Drei Kameraden» von E.M. Remarque.
Geben Sie den Inhalt des Gelesenen wieder.
2. Äußern Sie sich zum Thema «Mein Traumhaus».

Принято на заседании кафедры

Протокол № _____ от _____

УТВЕРЖДАЮ

Зав. кафедрой _____ В.В. Матвеев

Критерии оценки ответов на экзамене

Параметры оценивания аннотации текста

Оценка	Критерии
«Отлично» 100-90%	Студент при ответе показывает правильное фонетическое и интонационное оформление текста, адекватный литературно-художественный перевод текста с английского языка на русский язык, пересказ текста, близкого по содержанию с использованием необходимых грамматических структур.
«Хорошо» 89-70%	Студент при ответе показывает правильное фонетическое и интонационное оформление текста, но испытывает затруднения при переводе текста с английского языка на русский язык, пересказ текста осуществлен не в достаточной мере, нарушена логика изложения.
«Удовлетворительно» 69-50%	Студент затрудняется при переводе и пересказе текста, логика высказывания нарушена, делает грамматические ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание, неправильное фонетическое оформление речи.
«Неудовлетворительно» менее 50%	Ответ отсутствует, не соответствует содержанию текста, является слишком кратким. Студент демонстрирует незнание основной тематической лексики.

Параметры оценочного средства

Последовательность выборки вопросов собеседования	случайная
Критерии оценки:	
«5»	30-26 баллов в соответствии с паспортом компетенции
«4»	25-20 баллов в соответствии с паспортом компетенции
«3»	19-15 баллов в соответствии с паспортом компетенции
«2»	14-0 баллов в соответствии с паспортом компетенции

Параметры оценивания монологической речи

Оценка	Критерии
«Отлично» 100-90%	Студент при ответе на вопросы обнаруживает знание тематического материала, полное понимание основных понятий, умеет обобщать и систематизировать излагаемый материал, логично излагать свои мысли, использует необходимые грамматические структуры, правильное фонетическое и интонационное оформление
«Хорошо» 89-70%	Студент при ответе на вопрос обнаруживает знание тематического материала, но испытывает затруднения в изложении основных понятий. Материал изложен полно, но не в достаточной мере обобщен и систематизирован. Нарушена логика изложения.
«Удовлетворительно» 69-50%	Студент затрудняется при изложении тематического материала. Материал в целом изложен, но изложение не логично и не систематизировано. Делает грамматические ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание, неправильное фонетическое оформление речи
«Неудовлетворительно» менее 50%	Ответ отсутствует, не соответствует вопросу, является слишком кратким. Студент демонстрирует незнание основной тематической лексики.

Параметры оценочного средства

Последовательность выборки вопросов собеседования	случайная
Критерии оценки:	
«5»	20-18 баллов в соответствии с паспортом компетенции
«4»	17-14 баллов в соответствии с паспортом компетенции
«3»	13-10 баллов в соответствии с паспортом компетенции
«2»	9-0 баллов в соответствии с паспортом компетенции